

	Stabilní hasicí zařízení - Prášková zařízení - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty	ČSN EN 12416-1 38 9240
---	--	----------------------------------

Fixed firefighting systems - Powder systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes d'extinction à poudre - Partie 1: Exigences et méthodes d'essais
des éléments constitutifs

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Pulverlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren
für Bauteile

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12416-1:2001. Evropská norma EN 12416-1:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12416-1:2001. The European Standard EN 12416-1:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12416-1 (38 9240) z ledna 2002.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65639

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12416-1:2001 do soustavy norem ČSN.

Zatímco ČSN EN z ledna 2002 převzala EN 12416-1:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 2 zavedena v ČSN EN 2 (38 9101) Třídy požárů

EN 286-1:1998 zavedena v ČSN EN 286-1:1999 (69 5286) Jednoduché netopené tlakové nádoby pro vzduch nebo dusík - Část 1: Tlakové nádoby pro všeobecné účely

EN 615 zavedena v ČSN EN 615 (38 9030) Požární ochrana - Hasiva - Technické podmínky pro prášky (kromě prášků pro třídu požáru D)

EN 849 zavedena v ČSN EN 849 (07 8606) Lahve na přepravu plynů - Ventily pro lahve - Technické podmínky a typové zkoušky

EN 1964-1 zavedena v ČSN EN 1964-1 (07 8521) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 1: Bezešvé lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m nižšími než 1 100 MPa

prEN 1964-2:1998 dosud nezavedena, nahrazena EN 1964-2:2001

EN 1964-3 zavedena v ČSN EN 1964-3 (07 8521) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro navrhování a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 3: Bezešvé lahve vyrobené z nerezavějící oceli s hodnotami R_m nižšími než 1 100 MPa

prEN 12094-4:1998 dosud nezavedena, nahrazena prEN 12094-4:2001

EN 12094-5:2000 zavedena v ČSN EN 12094-5:2002 (38 9231) Stabilní hasicí zařízení - Komponenty plynových hasicích zařízení - Část 5: Požadavky a zkušební metody pro vysokotlaké a nízkotlaké sekční ventily a jejich spouštěče hasicích zařízení CO₂

EN 12094-8 zavedena v ČSN EN 12094-8 (38 9231) Stabilní hasicí systémy - Komponenty plynových hasicích systémů - Část 8: Požadavky a zkušební metody pro pružné spoje systémů CO₂

EN 12094-13:2001 zavedena v ČSN EN 12094-13:2002 (38 9231) Stabilní hasicí systémy - Komponenty pro plynová hasicí zařízení - Část 13: Požadavky a zkušební metody pro zpětné ventily

EN 60068-2-6:1995 zavedena v ČSN EN 60068-2-6:1997 (34 5791) Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky - Zkouška Fc: Vibrace (sinusové)

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

ISO/DIS 4126-1 dosud nezavedena

ISO/DIS 4126-2 dosud nezavedena

ISO 3864 zavedena v ČSN ISO 3864 (01 8010) Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky

Souvisící ČSN

ČSN ISO 8421-4:1996 (38 9000) Požární ochrana - Slovník - Část 4: Hasicí zařízení

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Rady 89/106/EEC z 21. prosince 1988, o sbližování právních a správních předpisů členských států, týkajících se stavebních výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky.

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci)

Strana 3

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Dufek, IČO 63664771

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jan ©krdle

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12416-1 Březen 2001
---	---------------------------

ICS 13.220.20

Stabilní hasicí zařízení - Prášková zařízení - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty
Fixed firefighting systems - Powder systems - Part 1: Requirements and test methods for components

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen -
Systèmes d'extinction à poudre - Partie 1: Pulverlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen
Exigences et méthodes d'essais des éléments und
constitutifs Prüfverfahren für Bauteile

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-01-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

č. EN 12416-1:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 7

Úvod.....

..... 8

1	Předmět normy	
..	8	
2	Normativní odkazy	8
3	Termíny a definice	9
4	Všeobecné požadavky na komponenty.....	11
5	Zásobník prášku	
12		
6	Sestava zásobníku na výtlačný plyn.....	13
7	Tlaloměry	
.....	14	
8	Regulátory tlaku	
14		
9	Spouštěče	
.....	14	
10	Hlavní uzavírací ventil a sekční ventil.....	16
11	Hubice	
.....	17	
12	Dokumentace	
... 18		
13		

Značení	18
14 Zkušební metody pro zkoušky typu.....	19
15 Hodnocení shody	22
Příloha A (normativní) Shoda vzorků.....	23
Příloha B (normativní) Zkouška vnitřním tlakem.....	23
Příloha C (normativní) Zkouška ovládací síly a zkouška funkce.....	23
Příloha D (normativní) Doba otevírání a uzavírání.....	25
Příloha E (normativní) Zkouška ventilů a spouštěčů při nízkých teplotách.....	25
Příloha F (normativní) Zkouška při vysokých teplotách.....	25
Příloha G (normativní) Vibrační zkouška.....	26
Příloha H (normativní) Zkouška bezporuchovosti.....	26
Příloha I (normativní) Korozní zkouška solnou mlhou.....	26
Příloha J (normativní) Korozní zkouška zvýšenou korozí.....	27
Příloha K (normativní) Zkouška pevnosti regulátorů tlaku, hlavních uzavíracích ventilů a sekčních ventilů.....	27
Příloha L (normativní) Zkouška rychlosti výstřikového proudu.....	27
Příloha M (normativní) Zkouška průtoku.....	28
Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení směrnice EU o stavebních	

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 191 „Stabilní hasicí zařízení“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Tato evropská norma má všeobecný název „Stabilní hasicí zařízení - Prášková zařízení“ a sestává z těchto dvou částí:

- Část 1: Požadavky a zkušební metody pro komponenty
- Část 2: Projektování, konstrukce a údržba

Přílohy A až M jsou normativní.

Tato evropská norma je součástí řady evropských norem, které budou pokrývat:

- a) plynová hasicí zařízení (EN 12094)
- b) sprinklerová zařízení (EN 12259 a EN 12845);
- c) zařízení pro odvod kouře a tepla (EN 12101);
- d) systémy ochrany proti výbuchu (EN 26184);
- e) pěnová zařízení (EN 13565);
- f) hydranty a hadicové navijáky (EN 671-1);
- g) hadicové systémy se zploštitelnou hadicí (EN 671-2);
- h) vodní sprejová zařízení.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 8

Úvod

Při zpracování této normy se předpokládalo, že realizací uvedených ustanovení budou pověřeny přiměřeně kvalifikované a zkušené osoby.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví zkušební metody a požadavky na materiály, konstrukci a provedení komponentů určených k použití v práškových hasicích zařízeních podle prEN 12416-2:2000.

Jedná se o tyto komponenty:

- zásobníky prášku
- sestavy zásobníku na výtlačný plyn
- regulátory tlaku a tlakoměry
- spouštěče
- hlavní odpojovací ventily a sekční ventily
- hubice.

Tyto komponenty jsou vhodné pro prášková hasicí zařízení pro všeobecné použití v budovách a jiných výrobních objektech. V prostorech s rizikem výbuchu, v oblastech s nebezpečím zemětřesení, v prostředí s extrémními podmínkami, např. v námořní dopravě, příbřežní dopravě, dolech a v letectví, platí doplňující pokyny.

Tato norma se týká komponentů pro použití v práškových hasicích zařízeních podle prEN 12416-2:2000. Netýká se například potrubí a fitinků, pro které platí obecnější normy a pro něž jsou požadavky a doporučení uvedeny v prEN 12416-2:2000. Neplatí ani pro požární hlásiče nebo elektrická řídicí a indikační zařízení.

-- Vynechaný text --